和答元明黔南赠别

黄庭坚

万里相看忘**逆旅**，三声清泪落离觞。

朝云往日攀天梦，夜雨何时**对榻**凉？

急雪脊令相并影，惊风鸿雁不成行。

归舟天际常回首，从此频书慰断肠。

注释：

⑴元明：黄庭坚的长兄黄大临，字元明，弟兄俩手足情深。

⑵万里：指黄庭坚《书萍乡县厅壁》记述兄弟相送之事：初元明自陈留出尉氏、许昌，渡汉沔。略江陵，上夔峡，过一百八盘，涉四十八渡，进余安置于摩围山之下。淹留数月，不忍别，士大夫共慰勉之，乃肯行，掩泪握手，为万里无相见期之别。”代指路途遥远。

⑶相看：相对。

⑷逆旅：旅店。

⑸三声清泪：古乐府《巴东三峡歌》：“巴东三峡巫峡长，猿鸣三声泪沾裳。”

⑹觞[shāng]：指酒杯。

⑺朝云：“朝云”一词指宋玉《高唐赋序》所述之事：“楚怀王尝游高唐，梦见一女曰：‘妾在巫山之阳，高丘之阻，旦为朝云，暮为行雨，朝朝暮暮，阳台之下。

⑻攀天：代指仕途坎坷，阻力重重。

⑼“夜雨”句：韦应物《示全真元常》中有“宁知风雪夜，复此对床眠”，本指朋友，这里则是用韦应物的诗句喻兄弟重逢。

⑽脊令：鸟名，即鹡鸰[jī líng]。

⑾鸿雁：喻兄弟。

⑿归舟天际：引用谢脁《之宣城出新林浦向板桥》诗句：“天际识归舟，云中辨江树。”

⒀频书：常常通信。

创作背景：

这首诗是在绍圣二年（1095），作者因所谓“修史失实”罪名遭贬涪州别驾、黔州安置，其兄黄大临不远万里，亲送贬所，黄氏兄弟手足情深，分手时难舍难分，分别后作此赠别诗，以抒发兄弟离别哀伤之情。

鉴赏：

首联“万里相看忘逆旅，三声清泪落离觞“，即正面写离别的哀痛，掀起感情的波澜。在离家万里的边远之地，兄弟相对，情深谊长，忘记了是谪居异乡，暂寓逆旅。但无情的现实却是离别在即，归途迢递，兄弟将天各一方。野猿的哀啼悲鸣陡然使他从幻想中清醒过来，于是点点清泪洒落在离别时的酒杯中。

颔联“朝云往日攀天梦，夜雨何时对榻凉“，写抱负落空，但求将来能兄弟相伴，晤言一室之内，长享天伦之乐。作者被贬当日与兄长黄元明同过巫峡时，回忆起楚王梦见神女的故事。同时也隐寓诗人往日的抱负，好似登天之梦，已经破灭。邪佞当道，仕途阻力重重，如《代书》：“屈指推日星，许身上云霞。安知九天关，虎豹守夜叉。”

“夜雨”句则是用韦应物与苏轼的诗意，感叹什么时候兄弟能长聚相伴，对榻话旧。韦应物《示全真元长》诗：“宁知风雪夜，复此对床眠。”后经白居易沿用，“风雪”又化为“风雨”，其《雨中招张司业宿》诗说：“能来同宿否，听雨对床眠？”苏轼兄弟极喜此句，他们早年同读韦应物此诗，“侧然感之，乃相约早退，为闲居之乐”（苏辙《逍遥堂会宿诗序》），所以他们的诗中常常咏及“对床夜语”，用以指摆脱了官场的束缚后，兄弟之间亲切温馨、自由自在的生活，如苏轼“寒灯相对记畴昔，夜雨何时听萧瑟？”（《辛丑十一月十九日既与子由别于郑州西门之外马上赋诗一篇寄之》）此句即为黄庭坚诗句的出处。

“凉”又是暗用陶渊明“五、六月中，北窗下卧，遇凉风暂至，自谓是羲皇上人”的意思（《与子俨等疏》），形容归隐后的逍遥自得。黄庭坚在这里与长兄以退隐相约，表达了他在政治上遭受挫折而失望后，想在隐逸与天伦之乐中寻找慰藉的思想。

颈联“急雪脊令相并影，惊风鸿雁不成行“，既是写景，又是比兴，进一步申足兄弟之情。出句写大雪纷飞中，但见鹡鸰鸟相互依傍，同时也是喻兄弟患难与共。《诗经·小雅·常棣》：“脊令在原，兄弟急难。”

对句则写惊风中，大雁离散失群，飞不成行。“雁行”也是切兄弟之意，《礼记·王制》：“父之齿随行，兄之齿雁行。”就写景而言，这一联是赋笔，但赋中有比，同时从睹物兴怀而言，则又是象中有兴。诗人眼前的风雪交加之景使他感叹自己境遇的险恶、兄弟的离散，所以将雪称作“急”，风称作“惊”，正反映了诗人触景所生之情。

柳宗元《登柳州城楼寄漳汀封连四州刺史》中所写的“惊风乱飐芙蓉水，密雨斜侵薛荔墙”，正为黄庭坚所借鉴。这一联用典贴切，形象生动。对比鲜明，“脊令并影”既是手足情深的写照，又反衬出兄弟离散的哀伤。

尾联“归舟天际常回首，从此频书慰断肠“，从自身宕开，翻进一层，写兄长在归舟中常常翘首遥望天际，盼望兄弟早日归来。

谢朓《之宣城出新林浦向板桥》诗说：“天际识归舟，云中辨江树。”黄庭坚化用此诗，而在写法上则吸取前人的艺术经验，比单纯写自己的相思来得更深婉蕴藉，更富有情致。如王维的《九月九日忆山东兄弟》，结句从对方落笔，反写兄弟思念自己：“遥知兄弟登高处，遍插茱萸少一人。”

杜甫《月夜》写“遥怜小儿女，未解忆长安。香雾云鬟湿，清辉玉臂寒”，都是同一手法。

结句作临别时的珍重叮咛之语：从今后可要多多来信，以慰我这天涯断肠人。诗人的满腔深情都倾注在这声声嘱咐中了。

这首诗表现出黄庭坚在化用典故成语上的深厚功力。他用典繁富，但经过锻炼熔铸，却显得浑成无迹；正所谓水中着盐，食而方知其味。由于善用典故、点化成语，大大丰富了诗句的内涵，触发了层层的联想，所以这首诗读来令人回味无穷。黄庭坚的诗以瘦劲挺拔著称，但这只是问题的一面。由于他宅心忠厚，感情诚挚，所以他的诗作，拗峭中仍不失深婉之致，尤其是为师友、兄弟赠答之作，更是情真意切，颇为感人，此诗即是一例。